

Supervisión activa en autobuses

Los equipos de transporte de Head Start tienen un trabajo importante. No solo deben asegurarse de que los autobuses sean seguros y recorran las rutas a tiempo, sino que además deben supervisar a los niños en su autobús.^[1] Cada conductor, monitor y gerente de transporte tiene una función importante. Juntos, se aseguran de que los niños lleguen a los programas y vuelvan de ellos de manera segura. Los niños están más seguros cuando los equipos trabajan juntos y se comunican bien. Esta hoja de datos analiza muchos de los problemas a los que probablemente se enfrenten los equipos, y estrategias de supervisión activas para mantener a los niños seguros en el autobús.

¿Cómo puede ayudarlo la supervisión activa a supervisar a los niños en un autobús?

La supervisión activa es la estrategia más eficaz para crear un ambiente seguro y evitar que los niños pequeños se hagan daño. Transforma el enfoque pasivo de la supervisión en una habilidad activa. Los equipos de transporte utilizan la supervisión activa cuando los niños se suben al autobús, bajan de él o viajan en él.^[2]

¿Cuáles son las estrategias clave para supervisar activamente a los niños en un autobús?

Las estrategias clave para la supervisión activa de los niños en un autobús son las siguientes:

- 1 Subparte I—Administración de Recursos Humanos. 1302.90 Políticas de personal. (c)(1)(v) Normas de conducta.
- 2 Subparte D – Servicios del programa de salud. 1302.47 Prácticas de seguridad. (b)(5)(iii) Prácticas de seguridad.



Preparar el ambiente

Los conductores y monitores establecen rutinas diarias que incluyen recordatorios que los ayuden a realizar un seguimiento de quién está a bordo del autobús. Controlan y vuelven a controlar cada asiento en el autobús, de modo que siempre sepan qué niños están a bordo. Por ejemplo:

- Hay un objeto pequeño, como una ficha, pegada debajo del último asiento del autobús. El monitor o conductor deben buscarla luego de terminar cada ruta.
- Se utiliza un sistema de alarma en el autobús que requiere que el conductor camine hasta el fondo del autobús para apagarla.

Posicionar al personal

De ser posible, la proporción de monitores de autobús a niños en el autobús debe ser la misma que la proporción de maestros a niños en el aula. Los monitores del autobús se quedan con el autobús hasta que un adulto autorizado haya pasado a buscar a cada niño.^[3] Los monitores planifican con cuidado en dónde se sentarán durante el viaje. Eligen un asiento que les permita ver y escuchar a los niños y responder cuando sea necesario. Por ejemplo:

- Los monitores de autobús se sientan al frente o en la parte trasera del autobús.
- Si hay un solo monitor de autobús a bordo, se sienta en el medio.

Observar y contar

Los monitores de autobús siempre saben en dónde están todos los niños en un autobús y qué están haciendo. Siempre están observando y contando. Por ejemplo:

- Los monitores de autobús registran la asistencia a medida que los niños van subiendo y bajando del autobús, idealmente utilizando verificaciones de nombre a rostro para asegurarse de entregar a los niños al adulto correcto. Pueden utilizar registros en papel o tabletas con una foto de cada niño, para registrar que subieron o bajaron del autobús a medida que lo van haciendo.
- Un adulto autorizado firma cuando todos los niños estén a su cuidado en el programa. Esta persona puede ser el director del centro, un maestro u otro miembro del personal. Los familiares u otros adultos autorizados también firman el registro de asistencia cuando dejan a un niño.
- Los monitores y conductores de autobús revisan el autobús con la mirada para asegurarse de que todos los niños se hayan bajado. Luego, revisan cada asiento del autobús al final de cada viaje.
- Cuando es posible, una persona que no es ni el conductor ni el monitor revisa el autobús al final de cada turno.

³ Subparte F—Transporte. 1303.72 Operación de vehículos. (a)(3) Seguridad.



- Los supervisores de transporte con frecuencia hacen revisiones in situ. A veces, otros administradores del programa o familias revisan el autobús al finalizar la ruta. Esto forma parte del sistema de monitoreo y mejora continuos de un programa.

Escuchar

Los monitores de autobús siempre están escuchando a los niños. Saben qué sonidos indican peligro. Por ejemplo:

- Los monitores de autobús prestan atención a sonidos inusuales o silencio mientras viajan en autobús.
- Los monitores de autobús pueden identificar las causas de un amplio rango de sonidos y reconocer qué sonidos indican que se necesita atención de inmediato.

Anticipar el comportamiento de los niños

Dado que los niños están sentados en un Sistema de Asientos de Seguridad para Niños (CSRS, por sus siglas en inglés) y no se pueden mover libremente por el autobús, los monitores de autobús deben poder reconocer las necesidades de los niños y responder rápidamente. Llegan a conocer a los niños en su autobús, lo que incluye sus intereses y necesidades, lo que ayuda a predecir qué harán los niños. Por ejemplo:

- Los monitores de autobús desarrollan relaciones con los niños y sus familias. En la mayor medida posible, los conductores y monitores de autobús tienen las mismas rutas todos los días.

- Los monitores de autobús hablan rápidamente con el adulto que está dejando al niño. Entender a cada niño ayuda a los monitores a saber qué esperar cuando un niño no se siente bien o se molesta en el autobús.

Comunicarse y redirigir

Las familias y el personal le avisan al monitor cuando es probable que los niños necesiten atención adicional en un viaje en autobús. Los monitores de autobús ayudan a los niños que necesitan apoyo. Ofrecen recordatorios y calman a los niños cuando se molestan y necesitan ayuda para calmarse. También distraen a los niños o redirigen su atención a otra cosa cuando es necesario. Por ejemplo:

- Cuando un niño parece molesto, los monitores de autobús y los adultos responsables de pasar a buscarlo trabajan juntos para ayudar al niño a controlar sus sentimientos.
- Los monitores de autobús observan y reaccionan rápidamente ante niños que necesitan apoyo adicional en el autobús. Cuando es posible, sentamos a estos niños cerca del monitor.

En resumen, cuando los equipos de transporte utilizan estas estrategias, es más probable que los niños viajen en el autobús y lleguen a destino de manera segura. Los programas que utilizan supervisión activa nunca dejan a los niños sin supervisión.



¿Cómo es la supervisión en autobuses?

La siguiente historia demuestra cómo un equipo de transporte utiliza estas estrategias:

El lunes por la mañana, Marguerite y Ahmed comienzan su día subiéndose al autobús 31 en el lote de autobuses detrás de 1, 2, 3 Head Start. Antes de partir, Ahmed se dirige al fondo del autobús y coloca fichas blancas en un lugar con velcro debajo de los últimos 2 asientos. Luego, se mueve a las filas del medio y también coloca fichas debajo de esos asientos. Estas fichas ayudarán a recordarle que debe controlar todos los asientos al final de cada ruta.

Cuando el equipo está de acuerdo en que el autobús es seguro y está listo para partir, Ahmed toma su tabla portapapeles, que tiene hojas de asistencia. Tiene una hoja para cada ruta, con el nombre de cada niño que viaja en el autobús. Están ordenadas por horario programado para cada parada de autobús.

Ahmed toma asiento hacia el centro del autobús. Sentará a los niños desde el frente hacia el fondo del autobús, para poder observarlos de modo seguro y estar cerca de ellos. Una vez sentada, Marguerite arranca el autobús y comienza su primera ruta del día.

En cada parada, Ahmed se baja del autobús y saluda a cada padre y niño. El padre u otro adulto autorizado coloca sus iniciales en la lista, al lado del nombre de su hijo. Luego, Ahmed sienta al niño en un lugar en donde lo pueda ver y oír. Le abrocha el cinturón y lo asegura en cada CSRS para protegerlo durante el viaje.

Mientras el autobús se mueve, Ahmed observa constantemente para ver y escuchar cómo están los niños. Algunos niños duermen en el autobús, mientras que otros cantan y charlan con Ahmed. A un niño se le cae un mitón y comienza a llorar, pero Ahmed le asegura que lo levantará en la próxima parada. A veces, se mueve para sentarse al lado de un niño que necesita palabras de aliento.

Ahmed sabe que una niña, Rosa, acaba de aprender a desabrocharse el cinturón. La sienta al lado suyo y la distrae hablando con ella sobre lo que hizo en casa esa mañana. Si es necesario, le recuerda que todos los niños deben dejarse el cinturón abrochado.

Cuando el autobús llega al programa, los maestros de los niños salen a saludarlos. Ahmed y Marguerite cuentan a los niños juntos por última vez, y le dan la tabla portapapeles a un maestro que espera afuera. A medida que va saliendo cada niño, un maestro pone sus iniciales al lado del nombre del niño en la tabla. Esto brinda una verificación escrita que indica que cada niño ha sido entregado a un adulto autorizado. Entonces, los maestros llevan a los niños a sus aulas.

Una vez salieron todos los niños, Marguerite y Ahmed inspeccionan el autobús para asegurarse de que se bajaron todos los niños y ninguno volvió a subir. Mientras realizan este control, el supervisor del centro cuenta a los niños a medida que van ingresando al edificio con sus maestros. Esta es una manera de volver a confirmar la información que figura en la tabla, para asegurarse de que puedan dar cuenta de todos los niños.

Cuando Marguerite y Ahmed finalizan su inspección, Ahmed retira las fichas de los asientos del medio y del fondo. Revisa la tabla portapapeles y Marguerite y él firman al pie de la hoja de asistencia. El supervisor del centro se lleva la hoja de ingreso para el archivo del programa. Entonces, Ahmed realiza un último control del autobús antes de la ruta siguiente, y vuelve a colocar las fichas en los asientos del medio y del fondo.

Al final de sus rutas diarias, Marguerite y Ahmed estacionan el autobús en el patio. Caminan por el autobús una última vez, desde el frente hasta el fondo, revisando todos los asientos. Toman las fichas y las guardan antes de irse del patio. El símbolo de “mirar antes de cerrar” pegado en la puerta también les recuerda que deben hacerlo.

Marguerite y Ahmed son un equipo. Trabajan juntos para supervisar activamente a los niños en el autobús. También cuentan, vuelven a contar, y cuentan por tercera vez para asegurarse de que los niños estén donde deben estar. Tienen un plan para mantener a los niños seguros, y lo siguen.



Herramienta de autorreflexión sobre supervisión activa en autobuses

Preguntas para ayudar a su equipo a evaluar sus prácticas de supervisión activa

¿Cómo preparamos el autobús para observar a los niños fácilmente?

¿Cómo nos aseguramos de que los monitores de autobús se posicionen de modo tal que vean a los niños en el autobús en todo momento?

¿Cómo nos aseguramos de observar y contar continuamente durante cada ruta y al final de ellas?

¿Cómo escuchamos para determinar si los niños están seguros?

¿Cómo anticipamos los comportamientos de los niños para saber cuándo comunicarnos con ellos y redirigir su atención?

Para entender cómo funcionará este enfoque para usted, considere utilizar la siguiente herramienta:

Plan de implementación de supervisión activa en autobuses		
Estrategia clave	Práctica actual	Pasos de acción
Preparar el ambiente.		
Posicionar al personal.		
Observar y contar.		
Escuchar.		
Anticipar el comportamiento de los niños.		
Comunicarse y redirigir.		

Recursos para obtener más información

Administración para Niños y Familias, Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU. *Caring for Our Children Basics: Health and Safety Foundations for Early Care and Education*. Washington, DC: Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU.; 2015 https://www.acf.hhs.gov/sites/default/files/eccd/caring_for_our_children_basics.pdf. Publicado el 25 de junio de 2015. Fecha de acceso 10 de mayo de 2017

Norma 2.2.0.1 Métodos de supervisión infantil

Academia Estadounidense de Pediatría, Asociación Estadounidense de Salud Pública, Centro Nacional de Recursos para la Salud y Seguridad en el Cuidado Infantil y la Educación Temprana. *Caring for Our Children: National Health and Safety Performance Standards; Guidelines for Early Care and Education Programs*. 3ra ed. Elk Grove Village, IL: Academia Estadounidense de Pediatría; 2011. <http://cfoc.nrckids.org/>. Fecha de acceso 12 de mayo de 2017

Norma 1.1.1.4: Proporciones y supervisión durante el transporte <http://cfoc.nrckids.org/StandardView/1.1.1.4>

Norma 2.2.0.1: Métodos de supervisión infantil <http://cfoc.nrckids.org/StandardView/2.2.0.1>

Centro Nacional en Salud y Bienestar en la Primera Infancia. Mantener a los niños seguros utilizando la supervisión activa. Sitio web de Head Start. <https://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/safety-practices/article/keep-children-safe-using-active-supervision>. Actualizado el 1 de diciembre de 2016. Fecha de acceso 12 de mayo de 2017

Asociación Nacional para la Educación de Niños Pequeños. Guía del administrador del programa para evaluar las prácticas de supervisión infantil. Sitio web de la NAEYC. https://www.naeyc.org/academy/files/academy/Supervision%20Resource_0.pdf. Publicado en 2016. Fecha de acceso 12 de mayo de 2017

Northern Health. Supervisión de niños. Sitio web de Northern Health. http://www.northernhealth.ca/Portals/0/Your_Health/Programs/Community%20Care%20Licensing/Supervision%20of%20Children%2010-410-6024.pdf. Publicado en 2011. Fecha de acceso 12 de mayo de 2017

Centro de Cuidados Infantiles Tanah Merah (Australia). Política de supervisión. Sitio web del Centro de Cuidados Infantiles Tanah Merah. http://www.tanahmerahchildcare.com.au/uploads/supervision_policy.pdf. Revisado en mayo de 2011. Fecha de acceso 12 de mayo de 2017



Early Childhood
National Centers

NATIONAL CENTER ON

Early Childhood Health and Wellness

¡La preparación escolar comienza con la salud!

1-888-227-5125 • health@ecetta.info • <https://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/health>